

# IN PIAZZA Magazine

**Gedimat**  
MATÉRIAUX & BRICOLAGE  
**Anchetti**

Z.I de Baléone - Mezzavia  
20000 AJACCIO

Tél : 04 95 23 65 23

SAGONE - Rte de VICO

Tél : 04 95 28 01 90



Réservation au 04 95 77 98 50

**Sprunch** [sprœntʃ], n. m. (invariable)

**SPA & BRUNCH**

Radisson Blu Resort & Spa  
Agosta Plage - Porticcio

Tous les DIMANCHES

à partir de

**69** €\*  
par  
personne



\* comprend un brunch, un soin bien-être (au choix : bain hydromassant, hydromassage, pressothérapie...), l'accès au SPA, hammam, sauna, piscine intérieure, fitness. Modelage en supplément. Brunch seul 39€. Tarif enfant 18€ et accès au Club enfants (4 à 12 ans) gratuit. Horaires : Brunch de 11h à 14h, Spa et Vic Club de 12h30 à 19h.

# Conforama

BIEN CHEZ SOI, BIEN MOINS CHER



CE LOT de 25 PRODUITS à gagner !  
1 gagnant par magasin !

1... 2... 3...

# changez!

PARTICIPEZ EN MAGASIN AU  
**GRAND JEU!**

**+ de 600 000 €\*  
DE PRODUITS À GAGNER**

\*Voir conditions du jeu en magasin ou sur conforama.fr

CONFORAMA Ajaccio  
Zone industrielle de Pernicaggio  
20167 Sarrola Carcopino

Jusqu'au 20 novembre 2012



conforama.fr

# INPIAZZA

## COMMUNICATION

Parution N° 148  
Mercredi 12 décembre 2012



AFFICHAGE PUBLICITAIRE SUR LES BUS AJACCIENS



Site Web - [www.inpiazza.fr](http://www.inpiazza.fr)

Email : [inpiazza.magazine@wanadoo.fr](mailto:inpiazza.magazine@wanadoo.fr)

CONTACTEZ - NOUS - TEL 04 95 21 40 45

PAGE 4  
Mialinu

PAGE 5  
Parc Relais Campo dell'Oro

PAGE 6  
Corsica Doc

PAGE 7  
Festival du film Anglais

PAGE 8  
Radisson Blu Ressor

PAGE 9  
La Saga Ollandini

PAGE 10  
Le Kiosque Piscine

PAGE 11  
Ella Woods

PAGE 12  
Alain Souchon

PAGE 13  
GFCA Athlétisme

PAGE 14  
Sortir

Une publication  
In piazza communication  
Gérant : Dominique Catalini  
B.P. 121 - 20177 Ajaccio - Cedex 1  
Tél. 04 95 21 40 45  
Fax. 04 95 21 43 80  
RCS B 393571039

Conception  
Agence RD.COM - Ajaccio  
06 10 27 14 37

## Maddalena et u Ghjardinettu

« O cocco, chi pena. I vergu dipoi chi sogu nata. Ani vistu à mè mamma è à mè minanna. »

Langue au chat, je ne vois pas de quoi il s'agit !

« Di i nostri pini. Quilli di u Ghjardinettu. A sai chi ani cumminciati i travaghji di u parking sottu tarra. E ani ditu sta mani à u postu chi i palmi ani da essa salvati ma i pini eli so cundannati à morti. »

Il faut choisir les pins ou les embouteillages !

« O senza cori. Annanta tutti il foto d'Aiacciu ci so sti pini. Dumani aghju dà fallà à pighjami una branca, come souvenir. »

Un bout de bois !!

« Vena incu megu à ù sulaghju. Aprà stu baulu. »

C'est quoi tout ça ?

« Allora guarda, sta petra hè un pezzu di i rampari. Quandu ani spundatu u muru davanti à Domu, aviu ramanzatu una petru. Stu pezzu di marmaru, l'aviu pighjatu à u spidali militarù chi era à u Diamante. Stu pezzu di faru veni di u Saminariu. »

Et ce mégot ?? De qui est-il de Bogart ?

« Zitu. Hè di Guillaume. »

Guillaume qui ? Le conquérant ?

« No o tontu, Guillaume Canet. »

Ca va pas non !!! Vous avez passé l'âge de jouer les cougar !

« E allora, macari senza denti a u restaurant, si po guarda u menu !! »



Découvrez notre site internet  
**inpiazza.fr**  
Venez nous lire et échanger vos idées.

Prada, Prada Linea Rossa, Miu Miu, Free Lance, Jimmy Choo  
Marc by Marc, Dior, Chloé, Zanotti, Balenciaga, Gianvito Rossi, Ugg.

**M. Bis** Boutique

Souliers et accessoires femmes

33 rue Fesch - Ajaccio - 04 95 51 29 16

AUTOMNE  
HIVER  
2012

Una dumenica assulanata, un innu chì ribomba in un stadiu ammutulitu. Un missaghju mandatu chì u nostru paese ùn caschessi in l'abissi i più prufondi di a scimità assassina.

Una dumenica spurtiva, una dumenica di ballò micca cum'è l'altre, chì hè ghjornu di scontru di duie squadre Corse. Ste duie squadre chì facenu sventulà in paese stranieru, a bandera Corsa.

Si deve d'esse una festa, ma uni pochi anu altre idee in capu... Ma cumu ne pudia esse altrimenti ? Era una simana è più ch'elli si stuzzicavanu. A macagna lampata da certi ùn hè stata capita da tutti. È ciò chì dava da ride hè diventatu puzzechghju !!!

Da parullacce à nomi d'acelli, tuttu hè statu dettu in materia di parole fiurite !!! È tuttu què in francese !!! Ghjè nurmale per sti ciarbelloni chì anu una identità Corsa forte ! Quelli famosi più Corsi : Quelli chì ùn sò nè « gaulois », nè « lucchisoni ». Sti Corsi chì sanu ch'ellu hè solu u populu Corsu à pudè campà in sta terra. Quelli chì

cunnoscenu e cunfine di u so paese : pensendu chì secondu u latu induva omu stà , a Corsica si ferma in Vizzavona .

Allora s'eiu capiscu, per elli, quellu o quella chì si hè maritatu/a cù una o unu chì hè d'origine da bocca in là, si hè maritatu cù un/a stranieru/a. Tutti sti mischi risicanu di fà sparisce ciò chì ferma di Corsi... Anu a ragiò ci vole à esse attenti ! Osinò ùn saranu più in casa soia da quì à pochi anni...

À sti Corsi chì anu u rispettu di i morti, chì sanu parà e donne è i zitelli di e malfatte, chì sanu mustrà quant'elli sò astuti davanti à e televisiò, li vogliu di quessa :

« Eiu, à causa di voi, mi dumandu da induva sò ?!? Ma ciò chì ferma cum'è fattu certu, hè, chì sò in casa meia da Capicorsu sinu à Bunifaziu. È quand'eiu sentu e vostre mustruosità, mi dicu chì, ancu di grazia ch'eiu sò micca cum'è voi !!! Megliu à andà à lampassi in mare, chè di sente o di leghje certi sprupositi !!! Vi vulete Corsi, ma ùn site cà bruttecopie. Avete pigliatu tuttu ciò chì ci hè di megliu in l'altre culture !!! Qualessa hè oghje a vostra identità ?

Site di razza sumerina ? Mancu chì hè un insulta per i nostri fidi animali !!!

Site piuttosto di quella robba lazza, senza sapore chì ùn ghjova à nunda !!!

Mustratevi astuti è pruvate à fà campà da veru e tradizione : U rispettu di l'altre, l'unità di u Populu (s'ellu si parla di nemicu, ci vole à ricunnosce u veru è ùn sbagliassi micca !)...

Tuttu ciò ch'elli ci anu lasciatu i nostri vechji, chì devenu pienghje videndu ciò chì si passa oghje !!!

Si dice chè voi site l'avvene. Allora ùn lu fate micca più torbidu ch'ellu ùn hè !!!

Mustrate à tutti quellu chì si ne ridenu (cù ragiò) di noi, chì ùn aspettanu cà litiche è pienti trà noi, ch'ellu vi ferma appena di sensu è forse appena di veru stintu Corsu »

À PRESTU !  
MIALINU

Océo - carcasse en pin, Nitro, panneaux de particules, noyer, carton, Pieds Inox, Ressorts Noix, Coussin d'assise mousse polyuréthane 30kg/m3-H120-Dacron, coussins de tête mousse polyuréthane 30kg/m3-H125\*11kg/m3-Dacron. L. 210 x P. 94 x H. 74

**XOON**  
room for living

Canapé 2,5 places  
**949€**



le DESIGN  
enfin  
ACCESSIBLE

**OUVERTURE**

MEUBLES • SALONS • CHAISES • DÉCORATION

**LA ROCADE - ROUTE DE GÉANT CASINO**

# Ouverture du Parc Relais de Campo dell'Oro :

## Laissez votre voiture, prenez le bus !

Des centaines d'ajacciens et d'habitants de la CAPA se trouvent quotidiennement pris dans des problématiques de circulation et de parking. Les Parkings Relais, c'est simple, pratique et économique et cela doit simplifier la vie de notre quotidien. Ce système de transport doit s'inscrire dans une logique d'efficacité environnementale, et doit rester un moyen attractif et accessible pour se déplacer, une politique de mobilité adaptée au bassin de vie.

### 370 places en entrée de ville

Le 15 octobre 2012, le Parc Relais de Campo dell'Oro ouvre ses portes aux automobilistes. D'une capacité de 370 places, il est situé près du rond point de l'aéroport et donc des principaux axes de circulation en entrée de l'agglomération ajaccienne. Le parc relais de Campo dell'Oro est ouvert aux usagers des Transports en Commun Ajaccien (TCA).

Deux lignes express toutes les 20 minutes. Relié au centre-ville par deux navettes express (ligne 8 et 12), il permet aux automobilistes de rejoindre le centre-ville rapidement et en toute facilité. La ligne 12 a été spécialement créée pour desservir ce nouveau parking. Avec des départs toutes les 20 minutes en heure de pointe, c'est la formule gagnante pour les nombreux automobilistes

qui entrent chaque jour dans la cité ajaccienne depuis Bastelicaccia, la Rive Sud et le secteur de Baléone.

Aménagé, sécurisé, accessible aux personnes à mobilité réduite, le parc relais de Campo dell'Oro représente une offre alternative, économique et durable. Les travaux, d'un montant de 350 000 euros ont duré deux mois.

#### Se déplacer autrement

Fluidification du trafic, préservation de l'environnement, développement des transports en commun, le parc relais de Campo dell'Oro représente une nouvelle solution pour tous ceux qui souhaitent se déplacer autrement conformément aux engagements du Plan de Déplacement Urbain.



Il est dès lors nécessaire de franchir un nouveau pas dans la politique de déplacement des ajacciens, les parcs relais sont un des outils de cette ambition, ils constituent le centre de politiques d'un réseau de mobilité innovant, performant et soucieux de l'environnement.



#### Une offre de 1000 places

Ce parc-relais vient s'ajouter à celui de Mezzana, qui permet de rejoindre le centre-ville en train en seulement 14 minutes. Plusieurs projets sont en cours d'étude, permettant d'entrevoir une offre future de près de 1000 places de stationnement en entrée de ville.



### Laissez votre voiture,

### TCA prend le relais !

À partir du 15 octobre

**370**  
places  
OUVERT AUX  
USAGERS DU BUS

Depuis le nouveau **parc-relais de Campo dell'Oro**,  
rejoignez le centre-ville en toute sérénité grâce aux  
navettes express **Ligne 12** et **Ligne 8** \*

OFFRE EXCLUSIVE  
+

**ABONNEZ-VOUS !**

[www.bus-tca.fr](http://www.bus-tca.fr)  
Allo TCA 0800 131 134

Vicinu à voi, Vicini à tutti...

\* Voir conditions en agence et sur [www.bus-tca.fr](http://www.bus-tca.fr)

Communauté d'Agglomération du Pays Ajaccien



## Une autre façon d'aller au cinéma

Du 15 au 18 novembre, Ajaccio accueille le cinéma vu à travers le prisme du documentaire, des œuvres originales qui ne laissent jamais indifférent le spectateur contemporain que nous sommes. Ces films rendent compte d'une diversité de formes et de regards. Ce qui les relie, c'est la créativité de leurs auteurs, motivés par le désir de faire partager des questionnements sur le monde.

Depuis septembre 2007, le festival Corsica Doc accueille chaque automne à Ajaccio le meilleur du cinéma documentaire international. Un cinéma de création indépendant, attentif aux grands problèmes de notre société. Comme le définissent si bien les organisateurs de ce festival singulier : « un cinéma du réel qui interroge le monde contemporain à travers le regard personnel de cinéastes, un cinéma qui nous regarde »

Sur les écrans de l'Espace Diamant, une trentaine de films mêlant films classiques et contemporains se côtoient, ainsi qu'une quinzaine de films de la compétition « premier film ». Ce rendez-vous cinématographique de grande qualité est aussi l'occasion de rencontrer des réalisateurs et des professionnels invités ou de participer à des conférences et des débats autour du cinéma documentaire qui dévoile pendant 4 jours les secrets et les tourments de l'humanité.

### Voir ailleurs

Pendant 4 jours, des opérateurs Lumières à Clarisse Hahn, de Pier Paolo Pasolini à Vincent Dieutre, d'Agnès Varda à Yolande Zauberman, de Jean Rouch à Ben Russell... nous permettrons de suivre les traces de cinéastes curieux de l'ailleurs et de l'Autre.

Raymond Depardon ouvrira la route avec son Journal de France, lors de la soirée d'ouverture, en présence de la co-réalisatrice Claudine Nougaret.

### Focus Raymond Depardon

Raymond Depardon ouvrira la route avec son Journal de France, lors de la soirée d'ouverture, en présence de la co-réalisatrice Claudine Nougaret. Du Biafra à Nevers, de la ferme du Garet à Prague, une vie d'aventures en images qui s'inscrit dans la longue lignée des cinéastes voyageurs. Avec Les Années déclin, Délits Flagrants, Ian Palach, Journal de France.

### Focus Chris Maker

Ce grand cinéaste, disparu il y a quelques mois, est une sorte de parrain discret du festival. Alors, pour lui, la moindre des choses, les organisateurs ont voulu lui rendre hommage : trois films parmi

ses plus singuliers, trois chefs d'œuvres, Sans Soleil, L'Ambassade, et La Jetée, film qui inspira Terry Gilliam pour l'Armée des 12 singes.

### Focus Varda America

A la fin des années soixante, Agnès Varda la glaneuse a su cueillir avec humour et sensibilité la vitalité politique et artistique des Amériques en lutte.

### Focus Proche orient

Filmer tout en résistant à l'occupant, au dictateur, au diktat de la tradition... c'est le quotidien de nombre de cinéastes au Proche-Orient depuis des décennies. Quelques fragments vifs avec entre autre Would you have sex with an Arab? de Yolande Zauberman, Five broken cameras de Ernad Burnat et Guy Davidi, La Vierge, les coptes et moi de Namir Abdel Messeeh.

### Conférence Danse et cinéma

Le cinéma et la danse moderne sont nés quasiment dans le même berceau. Le critique Hervé Gauville invite Charlie Chaplin, Rita Hayworth et quelques autres pour en retracer l'histoire.

### Etude de Cas

Deux ateliers pour deux cas de production. L'un, télévisuel, l'autre cinématographique et européen. Deux modes de production possibles pour le documentaire aujourd'hui avec L'Été de Giacomo de Alessandro Comodin et La Gueule de l'emploi de Didier Cros.

### L'atelier scolaire

Un film, un des protagonistes du film. C'est le dispositif simple de cet atelier censé amener les jeunes scolaires à comprendre le processus de

fabrication d'un film et à en analyser sa lecture. L'atelier, cette année, porte sur le film de Claire Simon, Récréations.

### Compétition premier film

Dix-huit jeunes réalisateurs seront en lice pour cette 5ème compétition "Premier Film". Trois prix viendront récompenser les primés: un prix Corsica.Doc/Via Stella, un prix "Jeune Public", un prix du public ajaccien.

### Ciné Apéro quotidien

Chaque jour, Patrick Leboutte, critique et enseignant de cinéma à l'Insa de Bruxelles, animera un ciné-apéro dans le hall du Palais des Congrès, de 19h30 à 21h00

### En marge du festival :

#### Exposition de photographies Raymond Depardon

En 1998, sur une commande du Frac de Corse, Raymond Depardon parcourt l'île en solitaire, du Nord au Sud, puis du littoral vers l'intérieur. "J'attendais que la Corse m'impose ses images, dit-il. Je vois des photographies simples, grand format noir et blanc, avec beaucoup de détails, sans romantisme ni pittoresque, un constat ouvert sur la Corse rurale et celle du littoral." Et personne dans le champ: «C'était un choix, dit-il. Je prenais à la Corse ce qu'elle me donnait au premier regard. J'allais vite parce que j'avais peur

de ne pas résister au charme.» Un charme opérant du paysage qui nécessite une stratégie d'abordage. Son oeil: une chambre américaine très légère. Une 20-25 compacte. Sous son regard: une île prise entre l'immobilisme minéral et l'échappée liquide qui la cerne. «La Corse, je ne l'ai pas vue triste, dit encore Raymond Depardon, mais mélancolique.»



ABRACADABRA  
Et vos cadeaux sont là.  
**L'OCCITANE**  
EN PROVENCE  
46, cours Napoléon - Ajaccio - 04 95 78 68 74



# Under my screen.

## Du sur mesure pour un festival en technicolor

Né dans l'esprit un peu fou mais résolument passionné d'une équipe éperdument amoureuse de cinéma, Under My Screen se propose de faire découvrir l'univers anglais et irlandais via une grande sélection de films projetés en version originale off course. ... Découvrir un autre cinéma Un humour incomparable. Une critique sociale omniprésente. Un flegme légendaire. Une classe à toute épreuve. Bref, un style. Le cinéma britannique brille autant par son excentricité, qu'il étonne par son atmosphère, et séduit par son originalité. Aussi, la sélection concoctée par l'équipe du festival est-elle à cette image : éclectique, plurielle et multifacette. Under My Screen regroupera des films inédits et triés sur le volet. Comédies, films historiques, satires sociales, documentaires, films romantiques mais aussi films engagés, films d'animation ou œuvres plus pointues, les thématiques seront cette année encore aussi diverses que variées.

### L'affiche officielle

« Under my screen », le rendez vous donc, incontournable, des passionnés de films britanniques a voulu cette année donner une touche créative ajaccienne à la mise en œuvre du festival. Pour la première fois, un grand concours d'affiches a été organisé. Avec 27 affiches en lice, le jury a eut fort à faire pour délibérer. Drôles, décalées, mythiques, stylées et originales, elles ont toutes quelque chose d'Under My Screen. « Nous voulions précise Sylvie Pellegrini, une des chevilles ouvrières de cette manifestation,

époustouffants... » Le public pourra découvrir d'ailleurs l'ensemble des affiches qui seront exposées pendant toute la durée du festival au Palais des Congrès Pour Emmanuelle Bartoli, la gagnante, jeune fille blonde de 26ans, infographiste free lance, le projet l'a tout de suite motivée « le thème m'inspirait et me confrontait à d'autres pour la réalisation d'une affiche m'a paru tout de suite très encourageant et très sain » Timidement elle rajoute : « je ne pensais pas gagner, mais retrouver son travail, sur une affiche dans tout



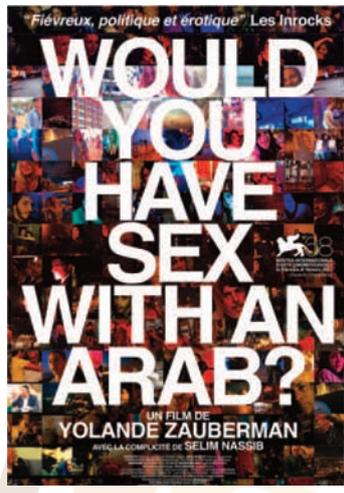
en organisant ce concours que le public ajaccien s'approprie à part entière le festival » « Le résultat nous a tous surpris, toutes les affiches ont développé un axe créatif fort et original » « Le premier prix revient à Emmanuelle Bartoli pour son affiche « The Guard » qui sera l'identité graphique officielle du festival. Son travail est emprunt d'une grande maîtrise et surtout il est accessible à tous, « c'est ce que nous recherchions avant tout, même si ce fut très difficile de les départager, tant les ouvrages étaient tous

Ajaccio a un côté très valorisant et c'est un bon coup de pub pour moi ! » Le programme Le fil rouge de ce rendez-vous cinématographique, même si les organisateurs se refusent à lui donner un thème, est l'éclectisme du cinéma britannique. « On ne peut pas réduire ce cinéma à une seule entité », précise Sylvie Pellegrini. Il illustre parfaitement cette ambivalence qui en constitue la richesse et la particularité, cette influence a priori inconciliable de cinéma européen et américain Cette année encore vont se retrouver comme autour d'un « tea-time » anglais, 25 films, documentaires, thrillers, comédies sociales ou romantiques, qui reflètent

aussi bien la fantaisie désenchantée et enchanteresse, le pessimisme enchanté, le romantisme sombre, l'élégance triste, l'audace flegmatique et... la perspective de jubilatoires frissons cinématographiques Les invités Michel Ciment, directeur de la publication et membre du comité de rédaction de la revue Positif, la grande revue de cinéma sera présent tout au long du festival et animera une table ronde sur l'IRA. Miceal O'Griaifa, et Frédéric Bertonchini, créateurs de la BD « Libera Me » animeront également des ateliers avec le public scolaire et David



Mackenzie, réalisateur britannique viendra présenter son dernier opus « Perfect Sense » avec Eva Green. Et puis le festival c'est aussi trois avant premières, une soirée vintage avec la présentation de « portrait d'une enfant déchue » en collaboration avec la cinémathèque de Corse. Une semaine over bookée quoi !



- Les gagnants du concours**
- 1er prix: Emmanuelle Bartoli – Affiche « The Guard »
  - Mention spéciale : JJ Renucci – « Brit movies, a panoramic view »
  - 2e prix : Pierre Emmanuel Flori – « Foch Station »
  - 2e prix aequo : Maria Francesca Valentini – « The Servent »
  - 3e prix : Yannick Fiamenghi « Corse anglaise »
  - 3e prix aequo : Thierry Colombani « Reine 007 »
  - 3e prix aequo : Alexandra Stromboni « Melting pot anglais »

« Under my screen » : Palais des Congrès du 1er au 9 décembre 2012



# Radisson Blu Resort & SPA Ajaccio Bay\*\*\*\*

L'évasion pour tous, à portée de main

Située près de la station balnéaire de Porticcio, à Agosta Plage, l'hôtel Radisson Blu Resort & Spa 4\* et sa vaste piscine à débordement dominant la baie d'Ajaccio.

Ouvert depuis le mois de juin 2012 dans un paysage d'exception, le Groupe Ollandini a ainsi réalisé avec cet établissement un investissement hôtelier de très grande envergure.

Que l'on soit de la région ou non, on peut venir apprécier ce lieu unique, dans lequel la décontraction se mêle à l'élégance, avec une décoration rappelant l'univers marin qui l'entoure.

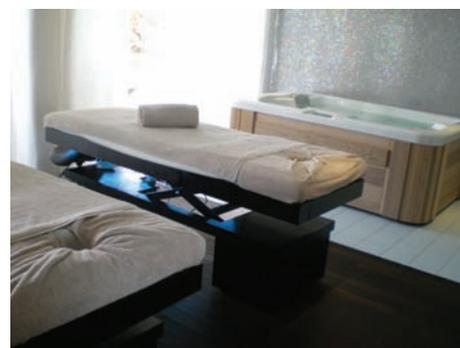
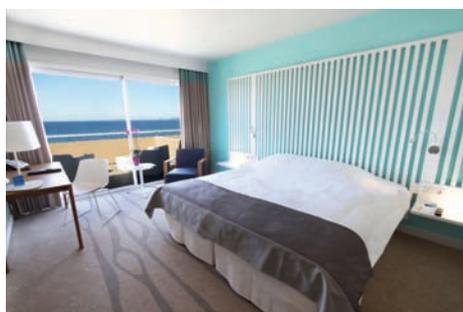
L'hôtel dispose de 170 chambres spacieuses, de 28 à 52m<sup>2</sup>, « standard », « familiales » ou Suites, avec vue sur la mer ou sur le maquis. La décoration

la carte et une gastronomie corse très variée, avec des produits frais de saison. Pour ceux qui recherchent davantage la convivialité, une formule buffet est également proposée, de même qu'un « Show-Cooking », où l'on peut directement assister à la préparation de son plat. Les repas sont servis à l'intérieur ou à l'extérieur, avec un panorama exceptionnel sur les Iles Sanguinaires. En saison et selon les jours, une ambiance musicale accompagne le dîner avec du jazz ou des chanteurs corses.

au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h30, et le dimanche de 12h30 à 19h, pour les parents souhaitant se rendre au Spa pendant les vacances scolaires.

Le Radisson Blu est également équipé d'un espace séminaire avec une terrasse privée, d'un Point Informations Loisirs, et d'une boutique présentant des créateurs insulaires et des marques haut de gamme.

Insulaires ou non, pourquoi voyager loin lorsque l'évasion se trouve tout près de nous, dans un



se veut claire, avec un mobilier épuré, de grandes baies vitrées et une terrasse pour chaque chambre. Toutes équipées des dernières technologies, elles comprennent également un minibar et un coffre-fort.

Un bar et un restaurant sont ouverts tous les jours sur réservation, même si l'on ne fait pas partie de la clientèle de l'hôtel.

Le restaurant « A Muvra » propose un menu à

Le Bar Lounge « U Punente » offre différents cocktails, avec une vue imprenable sur la mer, pour admirer de superbes couchers de soleil.

Le Radisson Blu, c'est également un Spa ouvert à la clientèle extérieure en journée et le soir. On y retrouve différentes cabines de massages, un sauna, un hammam, une piscine intérieure chauffée, entièrement faite de mosaïque nacrée, un centre de fitness et un salon de détente.

Le Spa comprend aussi une terrasse de repos privée avec vue sur le golfe d'Ajaccio. Cet espace de bien-être travaille d'ailleurs avec de grandes marques de cosmétiques nationales et corses, telles que Sothys et Crena Care pour les soins du visage et du corps, ou Pronails, pour les soins des ongles.

Une nouveauté tous les dimanches : le « Sprunch », une combinaison entre Brunch et Spa, pratiqué dans les capitales branchées, alliant plaisir et délice des papilles. De 11h à 19h on peut ainsi se restaurer et accéder au Spa en choisissant un soin bien-être parmi le bain hydromassant, l'hydromassage ou la pressothérapie.

L'accès au club enfants, le « Very Important Children » (de 4 à 12 ans), est ouvert du lundi

cadre féérique, où l'apaisement et l'éveil des sens restent les maîtres-mots.

**Réservation au 04 95 77 97 97 ou par mail : [info.porticcio@radissonblu.com](mailto:info.porticcio@radissonblu.com)**  
**Réservation pour le Sprunch au 04 95 77 98 50**

Déborah Isnard-Luciani



# Le tourisme corse leur doit beaucoup

## La saga des Ollandini



Au milieu du 19e siècle, le transport en Corse n'était effectué que par la force et la traction animale. Les voitures n'avaient pas encore foulé la terre insulaire. Seul le bateau à vapeur rattachait la Corse au reste du monde. Sur l'île, les deux villes étaient reliées comme partout ailleurs par une diligence si bien que les hommes d'affaires préféraient prendre le bateau de l'une des deux villes corses pour rejoindre Toulon et revenir en Corse par la voie maritime, alors plus rapide que la diligence...

Dans le petit village de Propriano, situé au fond du golfe de Valinco, vivait la famille Ollandini. Une grande famille de travailleurs qui croyait au progrès et au développement des transports. L'esprit novateur aidant, l'un des fils de Baptiste Ollandini encouragea son fils, François, à moderniser les moyens de transport dont il disposait pour le matériel, avec le secret espoir de faire enfin du transport public. Il en rêvait depuis des années. Nous étions en 1920, et les premiers camions de ce qui allait devenir le « Groupe Ollandini » commençaient à sillonner les routes du Valinco et d'ailleurs.

### La première ligne Sartène-Ajaccio

Jean Ollandini, le fils de François, avait 5 ans à cette époque et il n'a pas oublié le chamboulement que l'achat de cars et de camions avait provoqué dans Propriano et alentours. Il qualifie d'ailleurs cette époque de « révolution dans la famille Ollandini » tellement la petite entreprise avait grandi et multiplié ses activités professionnelles avec l'ouverture d'une station essence en plus du transport de marchandises et de personnes. Les lignes Zonza-Propriano et Quenza-Propriano fonctionnaient à merveille, si bien que Baptiste Ollandini et ses fils décidèrent d'aller au-delà de ces lignes « intérieures » et inaugurèrent peu après la grande ligne Sartène-Ajaccio et retour. Ce fut le grand succès et sans doute le grand départ de l'entreprise créée quelques années auparavant dans la petite cité de quelques centaines d'habitants qui, il est bon de le préciser, comptait d'autres transporteurs, ce qui ne manqua pas de provoquer une certaine rivalité... Aussi, quelques mois après, Baptiste décida intelligemment de quitter le Valinco pour la cité Impériale afin d'y installer ses bureaux en plein centre d'Ajaccio, sur le cours Grandval puis place De Gaulle par la suite, tout en conservant une structure à Propriano, gérée par ses enfants. Nous sommes en 1927. Ce ne fut pas une sinécure que d'organiser les transports à partir d'Ajaccio, notamment à une époque où le grand banditisme atteignait son apogée en Corse. La famille Ollandini connut à son tour quelques menus problèmes mais tout rentra dans l'ordre et les liaisons purent reprendre et se développer.

### Jean assure la succession...

En quelques années, l'entreprise Ollandini prend de l'ampleur et assure des lignes de transport tout autour de l'île, notamment Ajaccio-Corte-Bastia tout en restructurant les autres, dans l'intérieur avec la messagerie en sus. La société familiale possède alors toutes les lignes dans le Sud et établit les premiers contacts avec les agences de voyages de la Méditerranée qui inscrivent la Corse sur leurs tablettes, notamment au lendemain de la Seconde Guerre à laquelle Jean participe activement.

A partir de là, la Corse s'éveille au tourisme de masse, Ajaccio et Bastia se développent à la vitesse grand V et se dotent de structures d'accueil, l'Essitac fait sa pub et les liaisons maritimes et aériennes se multiplient.

Jean Ollandini est parfaitement conscient de ce développement et surtout conscient de l'avenir de son île. Il a soif de connaissances, entend faire découvrir sa terre, aime le contact. Il s'associe avec une agence et crée une société



« Les beaux voyages. » Ouverture d'une agence, multiplication des voyages autour de la Corse, création de circuits dans l'île, de 24 puis de deux jours et d'une semaine. L'île est sillonnée, du littoral à la Corse profonde. Les excursions font fureur et les touristes affluent.

Les lendemains de guerre apportent la solution aux problèmes de toutes les entreprises. C'est la reconstruction, l'euphorie, la reprise des activités et de l'économie et l'ouverture des liaisons aériennes. A propos de ces dernières, Jean Ollandini échappa à deux reprises à des crashes à la fin des années quarante...Il ne renonce pas pour autant et crée, dans la foulée, sa propre agence de voyage à Paris, contribue au développement des lignes vers la Corse, édite des brochures et multiplie ses activités liées au tourisme. Les années cinquante vont beaucoup compter pour la famille Ollandini qui se décide, faute de structures, à

favoriser la construction d'hôtels en Corse. Son projet d'hôtels du Cap Corse à Bonifacio, dans le style des tours du littoral corse. Mais le projet fut abandonné peu après. Il ouvrit quand même son hôtel dans le Valinco puis un village de vacances, toujours dans la même région.

### De l'hôtel Ollandini au Radisson Blu d'Agosta

Transports, agence de voyages, location de véhicules, marchandises, le travail ne manquait pas en Corse et Jean Ollandini revint vers la cité Impériale et Propriano pour y développer plus encore son entreprise pendant que les enfants, François et Gilbert et Christiane effectuaient leurs études. Seul le benjamin, Jean-Marc, rentra avec ses parents. Le tourisme explosait littéralement. Il fallait exploiter ce créneau à grands coups de publicité, de brochures, de construction de structures importante pour y accueillir les touristes. François vint peu après seconder son père avec des idées nouvelles pour transformer l'entreprise, en assurer la succession. C'est à partir de là que le « groupe Ollandini » prit toute sa dimension, avec le Mouflon comme enseigne. Le tour-opérateur prenait en même temps son envol avec le retour de Gilbert qui se chargea avec succès du transport des marchandises tandis que la location de véhicules était assurée par Christiane et son époux, Jean-Claude Torres alors que le jeune Jean-Marc assurait pour sa part la structure voyages. Le groupe continue son développement tant à Paris qu'en Corse, notamment au niveau du transport de marchandises et de la location de voitures «Avis» et autres agences.

En 1990, fin mars, l'entreprise Ollandini a fêté ses cent ans avec un bilan plus que positif. Une célébration grandissime.

Depuis, le Groupe poursuit son extraordinaire aventure avec Jean-Marc Ollandini à la barre et continue de réaliser ses performances économiques, sa marche en avant avec l'ouverture du grand hôtel Radisson Blu d'Agosta.

Le rêve de Jean Ollandini...

J. d T.M.

MUTUELLE FAMILIALE de la CORSE  
elle vous protège !  
3 mois gratuits  
avec prise en charge IMMEDIATE de vos dépenses de santé  
sur vos garanties santé et prévoyance  
04 95 20 10 85  
www.mfcorse.com  
MUTUALITE FRANÇAISE  
Offre conjointe de la Mutuelle familiale de la Corse et de la Mutuelle de France prévoyance  
valable dans les 12 agences et le bureau mobile de la MFC jusqu'au 31 décembre 2012

# Le Kiosque Piscine

## Une soirée au Kiosque Piscine...

Sur les hauteurs de Porticcio, se dresse un très bel établissement éclairé de mauve, d'où s'échappent des sonorités à la mode... La curiosité nous pousse à découvrir le lieu et nous arrivons devant l'entrée du « Kiosque Piscine », le restaurant de la Résidence Bella Vista.

L'accueil est sympathique, dans un décor enchanteur où règnent sensualité et élégance. A gauche, le coin restaurant avec ses tables design décorées de roses et de bougies... A droite le coin bar avec des box privés sur lesquels sont dispersés des pétales de fleurs... Le ton est donné, la soirée sera agréable et mémorable, autour d'une superbe piscine. Ici on oublie tout, et on se laisse aller aux sonorités entraînantes qui accompagnent le lieu. Entre tubes d'hier et d'aujourd'hui,

et une cuisine asiatique avec le sushi bar. Le dîner se déroule agréablement, dans une ambiance lounge et une lumière tamisée.

L'heure du dessert approche et la musique s'arrête pour laisser place à un joyeux « Happy Birthay to you »... La lumière se fait plus discrète et un superbe gâteau apparaît, d'où s'échappent mille étincelles. Les flashes crépitent et les pauses se succèdent au bord de la piscine.

Les convives partiront des souvenirs plein la tête, avec la certitude de revenir dans ce lieu atypique.



ne manquent pas pour se rendre au « Kiosque Piscine » et profiter d'une ambiance et d'un cadre uniques.

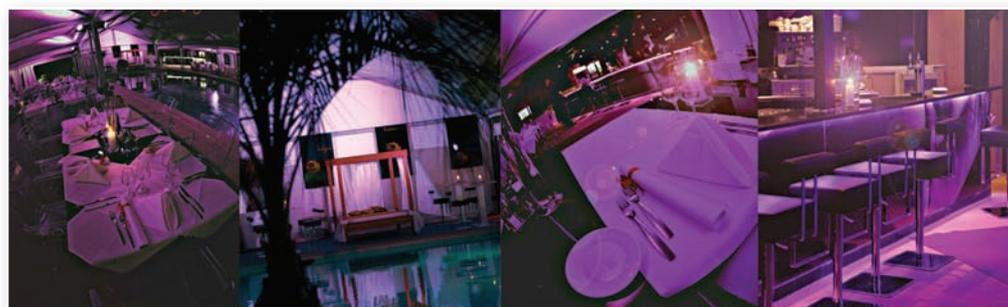
**Informations et réservation  
au 04.95.78.48.87**

Déborah Isnard-Luciani



DJ et chanteurs font valser les styles musicaux trois soirs par semaine, du jeudi au samedi. Les yeux s'émerveillent, et les papilles aussi. La carte nous propose une cuisine variée, entre recettes traditionnelles et méditerranéennes, basées sur les produits locaux,

Si l'été, le Kiosque Piscine surplombe le golfe d'Ajaccio avec, pour spectacle, de superbes couchers de soleil au bord de l'eau, en hiver le restaurant nous propose son nouveau concept avec piscine couverte. Ouvert tous les soirs de 18h à 2h, les occasions



Résidence  
Bella Vista  
04 95 78 48 87

*Découvrez tous les soirs à Porticcio de 18h à 2h  
le Kiosque Piscine concept automne hiver 2012  
Sushi bar, lounge bar, sensuality restaurant, Cuisine Française et Asiatique*

●●●● Ella Woods

## un personnage haut en couleurs.

Originaire de la Cité des Anges, Los Angeles, comme beaucoup de chanteurs de gospel, elle a débuté sa carrière dans les églises.

Elle fera par la suite plusieurs apparitions au sein du groupe « The Windellos » à Hollywood. Ella WOODS a été grandement influencée par des chanteuses de renom telles Ella FITZGERALD et Sarah VAUGHAN, ce qui l'amènera à quitter la scène de 'Opéra, pour se tourner vers sa véritable et unique passion, le Jazz.

Elle va alors se produire avec les Mythique groupe « The Platters », durant 5 ans, et participera en leur compagnie à plusieurs tournées, y compris au sein de « The Magic Platters ».

« Ella & the Magic Platters » viennent de terminer une tournée



en France au sein du spectacle « Age tendre et têtes de bois » En cette fin d'année 2012, Ella WOODS opère un savoureux retour aux sources, celle du Gospel.

Dans ce tour de chant, elle nous propose de découvrir et redécouvrir nombre de chansons, parmi lesquelles : « Oh happy day », « Swing low sweet chariot », « What a friend we have in Jesus ».

A l'occasion de cette tournée en CORSE, vous pourrez apprécier pleinement cette voix remplie de chaleur et d'autant de générosité, accompagnée par 2 choriste non moins généreuses. Prenez garde de ne plus pouvoir vous en passer !!!!

**Mercredi 12 Décembre 2012**  
**Eglise St Jean Baptiste, BASTIA**  
**Judi 13 Décembre 2012**  
**Salle Cardiccia**  
**MIGLIACIARU**  
**Samedi 15 décembre 2012**  
**Espace Diamant**  
**AJACCIO**  
**Matinée 17H30 / Soirée 21H00**



Places en vente sur [www.corsebillet.co](http://www.corsebillet.co)  
[www.corsebillet.co](http://www.corsebillet.co) et points de vente affiliés.

## Corse : un label Google Street View

Dans la logique de "Google maps" et de "Street view", "Google Visite Virtuelle pour les Pros" est un nouveau produit qui permet de se promener à l'intérieur des commerces et des entreprises.

Après Paris, Lyon, Marseille, et, Clermont-Ferrand La Corse est la cinquième région à disposer d'un photographe formé et agréé par Google pour réaliser les prises de vues 360° qui permettront de visiter les établissements qui voudront bénéficier de ce service.

Installé à L'île Rousse (Haute-Corse), Simon Folacci réalise des photos sphéroramiques. Il a obtenu au mois de juillet l'accréditation Google Street View: « Visite virtuelle pour les pros - Photographe agréé ». Simon Folacci s'est lancé dans les images sphéroramiques en 2006 en participant à l'aventure [www.imageglobale.com](http://www.imageglobale.com) (visite virtuelle de la corse). Il vient de franchir une nouvelle étape. Il réalise des photographies à 360° qui donnent à l'Internaute le sentiment de se mouvoir dans une image complètement sphérique.

Après avoir suivi une formation aux outils spécifiques, il viens d'obtenir l'accréditation Google Street View : « Visite Virtuelle pour les Pros - Photographe agréé », depuis le vendredi 21 Juillet.

### Hôtels, restaurant & boutiques sur Google Street View

Ce nouveau service, proposé par Google, permet aux commerces et entreprises qui le souhaitent, de faire pénétrer les internautes dans leur établissement (Hôtels, restaurant, boutique, show room), comme ils le feraient dans Street View.

L'immersion est totale et se traduit, selon Google, par une visibilité accrue sur le web puisqu'une image de la visite virtuelle accompagne la fiche professionnelle Google+ et la plupart des liens vers l'entreprise (dans Google Maps, notamment).

Simon Folacci nous explique ce que va lui apporter ce label : "Ce service, très complémentaire à mes photos sphéroramiques™, me permet de proposer à mes clients des visites virtuelles un peu moins créatives (pas de plans interactifs, ni personnalisations avancées), mais économiquement très

abordables (entre 250 et 600€ HT environ) avec, en plus, toute la puissance du moteur de recherche et des applications Google." Information et renseignements : [www.g-business-photo.com](http://www.g-business-photo.com)

Simon Folacci, Photographe Agréé Google T.06 98 35 06 77

**G. BUSINESS PHOTO** Accueil Contact Tarifs Nos clients En détail

**Ajoutez une visite virtuelle** **Communiquez avec vos clients** **Partagez vos images avec le monde entier**

Renforcez le réalisme de votre établissement grâce à la technologie Street View, en proposant une visite interactive présentant des vues à 360 degrés. Présentez tous les détails que vos clients apprécient. Ce programme est parfaitement adapté aux restaurants, aux commerces, aux salles de fitness, aux instituts de beauté, etc. !

Grâce à Visite virtuelle pour les Pros, vos clients peuvent se promener dans vos locaux et les visiter comme s'ils y étaient réellement, mais aussi communiquer avec votre entreprise. Ils peuvent ainsi apprécier l'environnement et l'ambiance de votre établissement.

Ces images apparaîtront dans les recherches Google, sur Google Maps et sur Google+ Local, mais vous pouvez en plus intégrer Street View à votre propre site Web, à vos réseaux sociaux ou à d'autres sites !

**Besoin d'un renseignement ?** Appelez le 06 98 35 06 77 **Rapport nous 48h**

**Accédez directement**

- Visite virtuelle corse - activités & bien-être
- Visite virtuelle corse - Artisanat
- Visite virtuelle corse - bars / glaciers
- Visite virtuelle corse - hébergements
- Visite virtuelle corse - Laiterie
- Visite virtuelle corse - Restauration
- Visite virtuelle corse - Services
- Visite virtuelle corse - shopping

**Retrouvez-nous sur :**

- Google+
- Facebook
- LinkedIn
- Twitter

**G Business Photo sur Facebook**

[g-business-photo.com](http://g-business-photo.com) sur Facebook

Et découvrez aussi [g-business-photo.com](http://g-business-photo.com)

Simon Folacci, Photographe Agréé Google T.06 98 35 06 77

11

# ALAIN SOUCHON

## FAIT SON PETIT TOUR

Lundi 10 décembre 2012 aux alentours de 21 heures SOUCHON fait SON PETIT TOUR à l'Empire ... Non il n'est pas KO ! certes il a sept fois DIX ANS, mais il continue, il ne s'est même jamais arrêté depuis ses débuts dans les années 70, il ne s'est même jamais arrêté d'écrire des succès pour lui et pour son ami Laurent Voulzy, et pourtant ce n'est même pas un mec à frime, c'est sans doute pour cela qu'il continue sa route à la rencontre de son public dans de petites villes, de petites salles. PETIT, l'adjectif représente à la fois la configuration de ce spectacle acoustique et intimiste des spectateurs qui n'auraient sans cela peut être pas le plaisir de le rencontrer, aussi avec deux musiciens il revient sur bientôt quarante années d'une GRANDE carrière. Depuis l'Amour 1930 primé par la Rose d'Or d'Antibes en 1973, les succès se sont enchaînés, les refrains, les textes sont très ancrés dans la mémoire collective des mots justes et simples pour une sensibilité exacerbée avec en filigrane un engagement certain qui apparaît pourtant tranquille. En attendant ce premier cadeau de Noël que vous offre de nouveau la société Key Prod, vous pouvez déjà vous faire votre petit tour du tour de chant d'Alain Souchon facile à entonner : J'ai dix ans , bidon, jamais content rame rame, nickel, foule sentimentale, tu vois pas qu'on s'aime pas, y a d'la rumba dans l'air, voir sous les jupes des filles on avance on avance, allo maman bobo, ultra moderne solitude, la ballade de Jim... de quoi chanter, de quoi vous donner l'envie de l'entendre chanter avec d'autant plus de plaisir que c'est la première fois qu'il se produit dans notre ville où ici aussi le soleil s'écroule dans la mer ...

DCO



**Date : Lundi 10 décembre 2012**

**Lieu : Théâtre l'Empire**

**Tarif : 45 euros**

**Points de vente : réseau corsebillet (Vibrations, plume d'or Porticcio, Tabac Pole Suartello)  
site web corsebillet.co et au guichet du théâtre Empire.**

## PROFIL HOMME

SOULIERS ET ACCESSOIRES HOMMES

Prada, Prada Linea Rossa, Dior, Santoni, Tods, Hogan  
Fratelli Rossetti, Paul Smith, Ugg.

AUTOMNE / HIVER 2012

33 rue Fesch - Ajaccio - 04 95 51 29 16

## Le nouveau défi du GFC A Athlétisme

Née en 2001, la section athlétisme du GFC A a développé tous les sports qui y sont liés. Une collaboration avec l'AJB, avec en vue, la création d'une structure régionale permettant de disputer des compétitions sur le Continent a même fonctionné durant trois ans. Depuis septembre dernier, le club est reparti sur d'autres bases avec de nouveaux dirigeants qui se fixent comme objectif de lui redonner ses lettres de noblesse.

L'athlétisme. Une discipline qui, avec plus de mille licenciés, se porte très bien en Corse. Le GFC A, jadis l'un des clubs phare de l'île, est né en 2001. Il se fixait, à l'époque déjà, pour mission de booster cette pratique en développant tous les sports inclus dans cette discipline. Dans un souci de mise en synergie des moyens et de créer une équipe régionale compétitive, une collaboration avec le prestigieux AJ Bastia a, également, tourné durant trois ans. Mais l'objectif (créer un club corse) n'aura, finalement, pas abouti. En septembre dernier, la section athlétisme

Pour le nouveau président du club, l'aspect social revêt, on le sait, un caractère particulièrement important. Il s'agit, par ailleurs, d'une priorité pour la nouvelle équipe dirigeante. Autour d'un leitmotiv : se faire plaisir et développer l'ensemble des activités. « Tout le monde a une responsabilité, reprend le truculent président gazier, nous gérons de façon collégiale la structure. »

50 licenciés

Tous les entraîneurs sont diplômés fédéraux ou d'Etat. Sur le plan purement sportif, les dirigeants ont défini un plan de travail pour

les quelque cinquante licenciés du club. Un travail qui débute avec l'école d'athlétisme (6-7 ans) et se poursuit dans toutes les sections jusqu'aux vétérans. Objectif : redorer le blason d'un club qui a brillé, autour d'une nouvelle équipe expérimentée. Côté adeptes, le GFC A semble bien armé avec des athlètes tels que Jean-Baptiste Biancamaria (javelot, disque), Anaël Bernardini (spécialiste du 400m), Christian Bordin

(champion de Corse du 100m avec un chrono de 11",15), Vivian Grimigni (champion de Corse du 800m, 1',55",26 ou François Lunardi (courses hors stade). À noter, également, la présence de Mohamed Stitou, ancien athlète de haut niveau.

### Partenariat avec les quartiers

Mais le GFC A version Félix Bonardi ne serait pas ce qu'il est sans un autre de ses aspects.

Et non des moindres : le social. « Nous travaillons en partenariat avec les quartiers à travers une implication quotidienne. Nous avons revu l'organisation de manière à être le plus performants possible, travailler avec les jeunes et, à terme, renouer avec une véritable tradition : les olympiades inter-quartiers. »

Une nouvelle équipe dirigeante, des entraîneurs et éducateurs performants, toutes les disciplines liées à l'athlétisme pratiquées, une ligne de conduite alliant un double projet sportif et social, voilà de quoi doter le club d'une dynamique susceptible de le tirer vers le haut.



du GFC A renaît de ses cendres. À sa tête, un Félix Bonardi plus motivé que jamais. « On est repartis sur de nouvelles bases, explique ce dernier, l'objectif est double : se concentrer sur les disciplines liées à l'athlétisme, les développer, pratiquer la formation mais aussi renouer avec la tradition qu'avait connue le club dans les années 90, à savoir, travailler de façon sociale dans les quartiers. »

### GFC A Athlétisme

Président : Félix Bonardi

Président délégué : Michel Pifferini

Administrateur : Frédéric Lurie

Délégué auprès de la Ligue et entraîneur :

Mikael Grégoire

Animations et relations quartiers :

Anne-Marie Fumaroli

### Entraîneurs :

Frédéric Lurie : Lancer

Mikael Grégoire : Sprint, haies

Pierre Corbani : Saut, sprint

Michel Pifferini : Demi-fond, cross, 800m.

Christian Raymond et Nathalie Lumie :

Hors stade, sport et santé, loisirs.

Michel Claveau : Hors stade.

Félix Bonardi : relation avec les quartiers

Entraînements : Stade de Vignetta, du lundi au vendredi

RD.COM

DESIGN

ROCCA  
JEAN JOSEPH

06 10 27 14 37

GRAPHISME

Impression tous supports

Formations PAO

rdcom2a@gmail.com

## THEATRE ESPACE DIAMANT

Théâtre jeune public : Le voyage de Mehmet  
Le mardi 13 novembre à 18h30

Théâtre -présentation Ateliers :  
Gens des Cannes, gens des Salines, gens d' Ajaccio  
Ajaccio  
Le jeudi 22 et le vendredi 23 novembre à 20h30

Diego Tosi et l'ensemble instrumental de Corse  
Le jeudi 29 novembre à 20h30

Théâtre Jeune Public : Mon petit poucet  
Le vendredi 7 décembre à 18h30

## AGHJA

La nuit d'Althusser de Simon Jallade  
Le mercredi 28 et jeudi 29 novembre à 21h

La femme du boulanger  
Le mardi 4 décembre à 20h30



## MUSIQUE AGHJA

We have Band  
Le samedi 17 novembre à 21h

Pierre Gambini  
Samedi 1er décembre à 21h

## PALAIS FESCH

Orfeo Isulanu  
Notturmo di Corsica III: Souvenir  
Le dimanche 18 novembre à 18h

## ESPACE DIAMANT

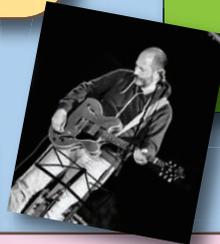
Concert de Francine Massiani  
Donna fata in Scena  
Le samedi 24 novembre à 21h  
Spectacle "Donna fata", version acoustique  
Tournée d'automne

Paul Mancini  
Le mardi 27 novembre à 20h30

Mardi Cabaret avec José Pliya  
Le mardi 4 décembre à 19h30

## THEATRE EMPIRE

Le lundi 10 décembre à 21 h au Théâtre  
Empire  
ALAIN SOUCHON FAIT SON PETIT TOUR



## EXPOSITION PALAIS FESCH

Visite-conférence en langue corse : L'acquarelli di Jean-Jérôme Levie  
Vendredi 16 novembre 2012 à 18 h, rendez-vous dans le hall du musée  
M. Tony Fogacci, maître de conférences à l'université de Corte, fera découvrir  
la collection de peintures corses à travers l'étude de différents thèmes. Cette  
série de visites conférences mensuelles sera effectuée en langue corse.  
Conditions d'accès : entrée gratuite

## EVENEMENTS PALAIS DES CONGRES

Du 15/11/2012 au 18/11/2012  
Corsica.Doc - Festival International du documentaire

FESTIVAL DU FILM ANGLAIS ET IRLANDAIS  
Du 01/12/2012 au 09/12/2012

FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA BANDE DESSINEE  
D'AJACCIO  
Du 07/12/2012 au 09/12/2012

## APPIETTO

Du 30/11/2012 au 02/12/2012  
La 5ème édition du Marché de Noël d'Appietto

## PLACE DE GAULLE

LE MARCHÉ DE NOËL - Place de Gaulle  
Du 08/12/2012 au 31/12/2012

LA STAR DES OPÉRAS  
LE METROPOLITAN OPERA DE NEW-YORK  
2 OPÉRAS DE VERDI EN DIRECT  
AU PALAIS DES CONGRÈS  
D'AJACCIO

The Metropolitan Opera **HD LIVE**



Places disponibles sur [corsebillet.co](http://corsebillet.co) et points de vente affiliés :  
- Magasin Vibrations, rue Fesch : 04 95 21 21 97  
- Magasin La Plume d'Or, Porticcio : 04 95 25 14 89  
- Tabac Pôle de Suartello : 04 95 51 45 37

Entractes avec prestation traiteur payante

Under  
My  
Screen

1ER AU 9  
DÉCEMBRE  
2012

PALAIS DES  
CONGRÈS  
D'AJACCIO

SAISON

4

FESTIVAL DU FILM  
ANGLAIS ET IRLANDAIS  
D'AJACCIO

WWW.UNDER-MY-SCREEN.COM



Laissez votre voiture,  
on prend  
le relais !

NOUVEAU

○ d'embouteillages  
+ d'économies

370  
places

OUVERT AUX  
USAGERS DU BUS !

Depuis le **parc-relais  
de Campo dell'Oro,**  
rejoignez le centre-ville

en toute sérénité grâce aux  
navettes express

Ligne

12

et

Ligne \*

8

Des départs **toutes les 20 minutes** en heure de pointe  
en semaine pour rejoindre le centre-ville d'Ajaccio facilement  
et rapidement.

OFFRE EXCLUSIVE



▶ ABONNEZ-VOUS !

[www.bus-tca.fr](http://www.bus-tca.fr)

Allo TCA 0800 131 134



Vicinu à voi, Vicini à tutti...

